



CAIRN XL™



2801 N Thanksgiving Way, Ste 300 Lehi, UT 84043

1.844.452.6337 | (844) 4-LANDER

support@lander.com

Designed in the Wasatch Mountains, Utah, USA.

©2017 Lander®

LANDER.COM



Light	Lumens	Illumination	Run Time	Weight
Min	2.5 Lm	1 M	300+ Hrs	285 G
Max	350 Lm	25 M	5+ Hrs	

EN

Lantern and Tether:

The Cairn XL lantern and power bank can be used as a sitting or hanging light source. The elastic tether can be wrapped around tree branches, hooks, hands, poles, etc. for secure and versatile lighting.

Mobile Charging:

The Cairn XL is ideal for recharging electronic devices such as mobile phones and GPS devices.

Battery Power:

The Cairn XL has a lithium-ion rechargeable battery as its built-in power supply. The LED battery indication lights on the back of the Cairn XL indicate the level of battery life remaining [see image above].

Your battery life will be determined by these factors:

- Use of power bank function
- Light output
- Temperature
- Battery storage (if it is charged)

Additional lithium-ion battery information:

- Charge battery completely before use.
- Battery does not need to be depleted before being recharged.
- Battery will automatically stop charging once full.
- DO NOT plug the same cable into the "charge-out" and "charge-in" USB ports.

Charging Modes:

Charge-in mode — Open the waterproof [IP65] USB cover, plug the Micro-USB cable into the Cairn XL power bank and the USB-A end into any powered USB port. Charging may take up to 5.5 hours.

Charge-out mode — Open the waterproof [IP65] USB cover, plug the USB-A cable end into the Cairn XL power bank and the other end into any compatible device. The battery indicator LED's will illuminate to show that the power bank is ready for charging out. The USB-A port is the only port used to charge out. Charge-out mode will deactivate if no device is connected for a few seconds. The battery level LED's will turn off.

Manual Charge-Out Activation:

You can manually activate the charging of devices that do not automatically respond to being plugged into the charge-out port. To do this, press and hold the button for one second, after the lantern has been turned off, and the device cable is connected to the power bank.

Lighting Modes:

- On/Off — Press the light button once to turn on, and once to turn off.
- Brighten/Dim — When lantern is turned on, press and hold to gradually increase lantern to full brightness. When the lantern is at full brightness, continue holding to reset and dim the lantern, starting the cycle over again.
- Strobe — Rapidly press and release the power button three times to activate strobe mode.

Color Mode

- Color — Press and release the power button twice to activate color mode.
- Color Cycling — When lantern is turned on and in color mode, press and hold to gradually change the color. Release the button when the desired color is achieved.

Storage and transportation guidelines

Trouble Shooting:

- If the Cairn XL does not work
- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted
- Still not working? Contact us at lander.com/support

Warnings:

- Monitor use with small children.
- DO NOT stare at operating lamp, this may harm your eyes. Lander is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

One (1) Year Warranty and Returns:

For information on the limited one year warranty for this product, visit lander.com/warranty.

For questions about returns, visit lander.com/return-policy.

Certifications and Testing:

This product has been confirmed to comply with European Radio Equipment Directive [RED] 2014/53/EU

This product has met the requirements of EMC (electromagnetic compatibility) 2014/30/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

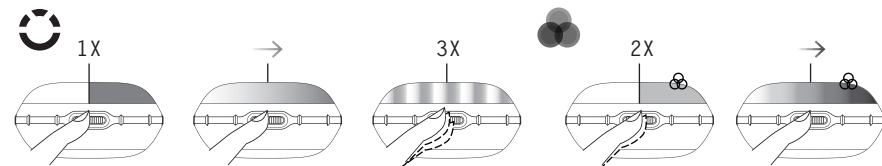
- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

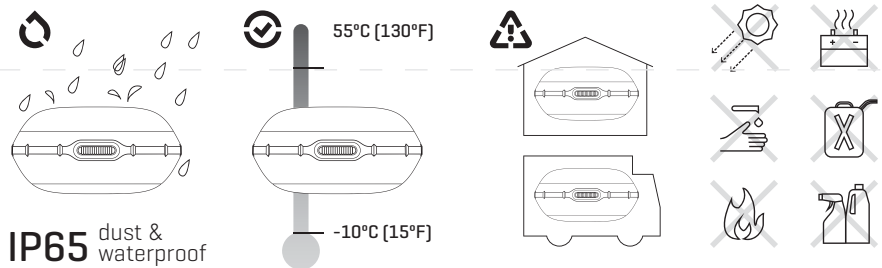
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This product is compliant with the RCM requirements.



On / Off Brighten / Dim Strobe Color Activate Cycle Colors



FR

Lanterne et longe :

La lanterne et le chargeur portatif Cairn XL peuvent être utilisés comme source lumineuse suspendue ou sur pied. La longe élastique peut être attachée aux branches d'arbre, à un crochet, à un poteau, au poignet, etc. pour obtenir une lumière sécuritaire et adaptable.

Recharge mobile :

Le Cairn XL est idéal pour recharger les appareils électroniques, comme les téléphones cellulaires et les GPS.

Alimentation par batterie:

Le Cairn XL dispose d'une batterie au lithium-ion rechargeable étant donné que son bloc d'alimentation est intégré. Les lampes témoins LED de la batterie situées à l'arrière de Cairn XL indiquent le niveau de la durée de vie restante de la batterie [voir image ci-dessus]. La durée de vie de votre batterie sera déterminée par ces facteurs :

- Utilisation de la fonction du chargeur portatif
- Sortie lumineuse
- Température
- Stockage dans des batteries [si elle est chargée]

Autre information sur la batterie au lithium-ion:

- Charger la batterie complètement avant de l'utiliser.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement vidée avant de la recharger.
- La batterie arrêtera automatiquement le processus de charge une fois pleine.
- NE PAS brancher le même câble dans les ports USB « charger vers » et « charger dans »..

Modos de chargement :

Mode « charger dans » — Ouvrez le couvercle étanche USB [IP65], branchez le câble micro-USB dans le chargeur portatif Cairn XL et l'extrémité USB-A dans l'une des alimentations par port USB. Le chargement peut prendre jusqu'à 5,5 heures.

Mode « charger vers » — Ouvrez le couvercle étanche USB [IP65], branchez l'extrémité du câble USB-A dans le chargeur portatif Cairn XL et l'autre extrémité dans un appareil compatible. La lampe témoin DEL de la batterie s'allumera pour indiquer que le chargeur portatif est prêt à « charger vers ». Le port USB-A est le seul port utilisé à « charger vers ». Ce mode se désactivera si aucun appareil n'est branché pendant quelques secondes. La lampe témoin DEL de la batterie s'éteindra.

Activation du chargement manuel :

Vous pouvez manuellement activer le chargement des appareils qui ne réagissent pas automatiquement lorsqu'on les branche au port « charger vers ». Pour ce faire, appuyez sur le bouton pendant une seconde, après avoir éteint la lanterne et branché le câble de l'appareil au chargeur portatif.

Modos d'éclairage :

- Allumer/Éteindre — Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer et pour éteindre.
- Augmenter/Baisser l'intensité lumineuse — Lorsque la lanterne est allumée, appuyez sur le bouton de manière à augmenter graduellement la lanterne jusqu'à obtenir la pleine intensité lumineuse. Une fois atteinte, continuez d'appuyer sur le bouton de manière à relancer le mécanisme et à baisser l'intensité lumineuse de la lanterne, cela a pour effet de recommencer le cycle une nouvelle fois.
- Effet stroboscopique — Appuyez et relâchez rapidement l'interrupteur trois fois pour activer le mode stroboscopique.

Mode de couleur :

- Appuyez et relâchez rapidement l'interrupteur deux fois pour activer le mode couleur.
- Cycle de couleurs — Lorsque la lanterne est allumée et réglée sur le mode couleur, appuyez sur le bouton pour changer les couleurs.

Consignes de stockage et de transport

Dépannage :

En cas de défaillance du Cairn XL

- Rechargez complètement les batteries.
- Vérifiez que le cordon USB est inséré correctement.

Ne fonctionnent toujours pas? Communiquez avec nos services au lander.com/support.

Mises en garde :

- Surveillez la lanterne lorsqu'elle est allumée en présence de jeunes enfants.
- NE PAS fixer la lampe lorsqu'elle est allumée, cela pourrait causer des lésions aux yeux. Lander ne peut être tenu responsable des conséquences, qu'elles soient directes, indirectes ou d'origine accidentelle, ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ces produits.

Garantie d'un [1] an et retours :

Pour tout renseignement sur la garantie limitée d'un an pour ce produit, consultez la page lander.com/warranty. Pour toute question concernant les retours, consultez la page lander.com/return-policy.

Certifications et essais :

Ce produit a été testé et déclaré conforme à la directive européenne 2014/53/EU sur les installations de radiocommunications [IR] Ce produit satisfait aux exigences en matière de CEM [compatibilité électromagnétique] 2014/30/EU et est conforme à la directive 2011/65/EU RoHS.

NOTE : Cette installation a été testée et déclarée conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cette installation produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux présentes instructions, elle peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cette installation cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité alors à essayer de résoudre le problème de l'une des façons suivantes:

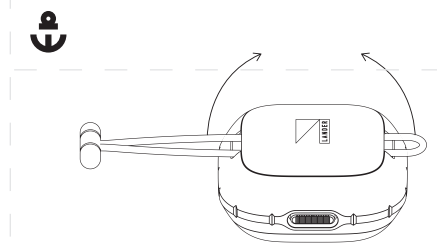
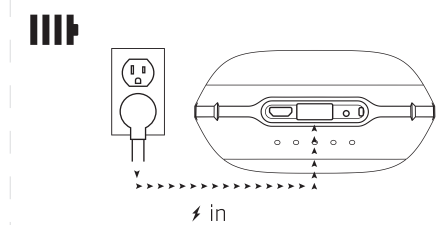
- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien radiotélévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toutes transformations ou modifications non expressément autorisées par l'autorité responsable de l'installation est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- [1] l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et [2] l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- Étiquette de conformité NMB-003 Industrie Canada : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ce produit est conforme aux exigences CMR.



ES

Lámpara y amarre:

La lámpara y batería externa Cairn XL puede ser usada como fuente de luz colgante o ponerse en cualquier lugar. El amarre elástico puede envolverse en ramas de árboles, ganchos, manos, postes, etc. para iluminación segura y versátil.

Cargador para móviles:

La Cairn XL es ideal para recargar dispositivos electrónicos tales como teléfonos móviles y dispositivos GPS.

Energía de batería:

La Cairn XL tiene una batería recargable de ion de litio como fuente integrada de energía. Las luces LED indicadoras de batería en la parte posterior de la Cairn XL indican el nivel de carga de batería restante [ver imagen arriba]. La duración de la batería es determinada por los siguientes factores:

- Uso de la función de batería externa
- Salida de luz
- Temperatura
- Almacenamiento de la batería [si está cargada]

Información adicional de la batería de ion de litio:

- Cargue la batería completamente antes de usarla.
- No es necesario descargar por completo la batería antes de recargarla.
- La batería dejará de cargar automáticamente una vez llena.
- NO conecte el mismo cable a los puertos USB "charge-out" [salida de carga] y "charge-in" [entrada de carga].

Modos de carga:

Modo de entrada de carga: abra la cubierta USB a prueba de agua [IP65], conecte el cable micro-USB en la batería externa Cairn XL y el extremo USB-A en cualquier puerto USB con energía. Puede tardar hasta 5,5 horas en cargar.

Modo de salida de carga: abra la cubierta USB a prueba de agua [IP65], conecte el cable USB-A en la batería externa Cairn XL y el otro extremo en cualquier dispositivo compatible. El indicador de batería LED se iluminará para mostrar que la batería externa está lista para cargar. El puerto USB-A es el único que sirve para cargar. El modo de salida de carga se desactivará si no se conecta un dispositivo en algunos segundos. El indicador LED de nivel de la batería se apagará.

Activación manual de la salida de carga:

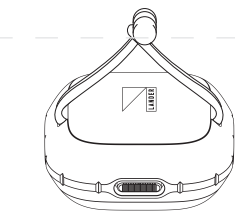
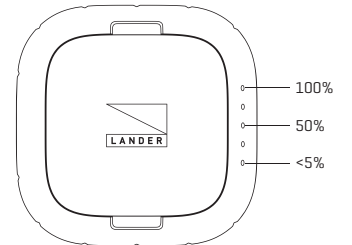
Se puede activar manualmente la carga de dispositivos que no responden automáticamente al ser conectados al puerto de salida de carga. Para hacerlo, presione y mantenga presionado el botón durante un segundo, luego de que la lámpara ha sido apagada y el cable del dispositivo esté conectado a la batería externa.

Modos de iluminación:

- Apagado/encendido: presione el botón de luz una vez para encender y otra vez para apagar.
- Aumentar/disminuir el brillo: con la lámpara encendida, presione y mantenga presionado para incrementar gradualmente el brillo hasta el máximo. Cuando la lámpara llegue al máximo brillo, continúe sosteniendo para restablecer y atenuar la lámpara, comenzando de nuevo el ciclo.
- Luz estroboscópica: presione y libere rápidamente el botón de encendido tres veces para activar el modo estroboscópico.

Modo de Color:

- Presione y libere rápidamente el botón de encendido dos veces para activar el modo de color.
- Ciclo de colores: con la lámpara encendida y en modo de color, presione y mantenga presionado para cambiar gradualmente el color.



Orientaciones para el almacenamiento y transporte

Resolución de problemas:

Si la Cairn XL no funciona:

- Cargue las baterías completamente.
- Compruebe que el cable USB esté insertado correctamente.
- ¿Aún no funciona? Contáctenos a lander.com/support.

Precauciones:

- Supervise el uso por niños pequeños.
- NO MIRE FIJAMENTE a la lámpara encendida, esto puede dañar sus ojos. Lander no es responsable por las consecuencias, ya sean directas, indirectas o accidentales, ni por cualquier otro tipo de perjuicio que surja o resulte del uso de sus productos.

Garantía de un [1] año y devoluciones:

Para obtener información de la garantía limitada de un año de este producto, visite lander.com/warranty. Para inquietudes sobre devoluciones, visite lander.com/return-policy.

Certificaciones y pruebas:

Se ha confirmado que este producto cumple con la Directiva Europea sobre los Equipos Radioeléctricos [RED] 2014/53/EU Este producto cumple con los requisitos de EMC [compatibilidad electromagnética] 2014/30/EU y la directiva RoHS 2011/65/EU.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede interferir con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se vaya a producir interferencia en una instalación en específico. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad pueden anular la autorización al usuario para operar este equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:


- [1] este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- [2] este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.


Este equipo cumple con el estándar RSS de exención de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- [1] este dispositivo no puede causar interferencias, y [2] este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Etiqueta de conformidad con ICES-003 de Industria de Canadá: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este producto cumple con los requisitos RCM.

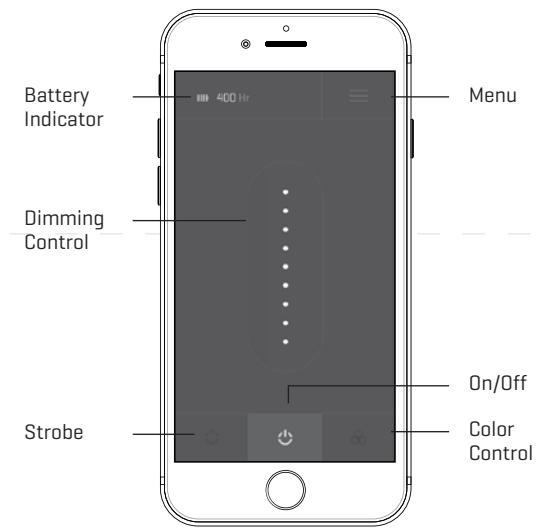
 **Bluetooth & App**
Quick start connection guide



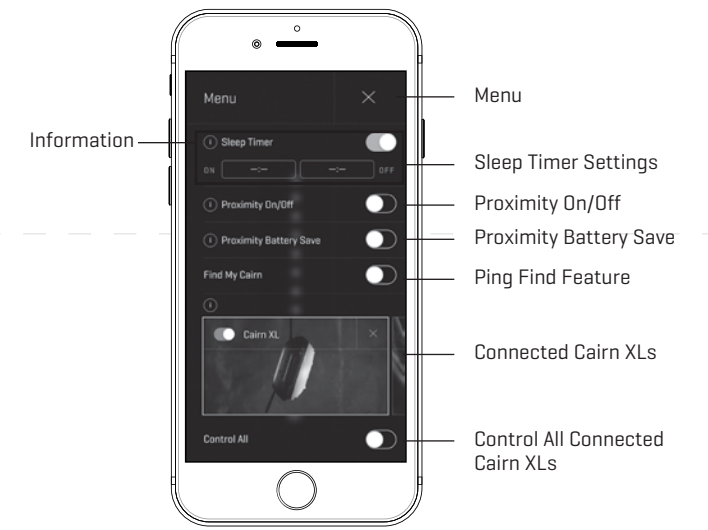
FREE APP APPLICATION GRATUIT
dim, color, alarm, battery, & function control
atténuation, couleur, alarme, et contrôle de fonction

Download on the **App Store** GET IT ON **Google Play**

Light Functions



Menu Functions



Light Functions

On/Off Press to turn light on or off.
Dimming Slide up or down to increase or decrease light intensity.
Strobe Light flashes repeatedly until deactivated.
Color Control Press the color control button to initiate color mode. Once in color mode, swipe the color bar left or right to control light color in real time.
Battery Indicator Indicated battery life in real time.

Menu Functions

Sleep Timer Set a time for your Cairn XL to automatically turn on or off.
Proximity On/Off The Cairn XL will automatically turn off when outside of Bluetooth range and back on when in range.
Proximity Battery Save Cairn XL will dim when your device is closer and brighten when you're further away to extend battery life.
Find My Cairn Cairn XL will sound and flash while active.
Connected Cairn XLs This section shows the connected Cairn XL(s). Swipe left or right to control a specific connected Cairn XL or select 'Control All' to control all the connected Cairn XLs simultaneously.

Fonctions d'éclairage

Allumer/Éteindre Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer et pour éteindre.
Baisser l'intensité lumineuse Faites glisser le bouton de haut en bas pour augmenter ou baisser l'éclairage.
Effet stroboscopique Activez un mode stroboscopique d'urgence [clignotant].
Commande des couleurs Appuyez sur le bouton de commande des couleurs pour lancer le mode couleur. Une fois en mode couleur, faites glisser la barre des couleurs vers la gauche ou la droite pour contrôler la couleur de la lumière en temps réel.
Témoin lumineux de batterie Indique la durée de vie restante de la batterie en temps réel.

Fonctions du menu

Minuteur de mise en veille Fixez un délai à votre Cairn XL de manière à ce qu'il s'allume et s'éteigne automatiquement.
Allumer/Éteindre à proximité Le Cairn XL s'arrêtera automatiquement quand il se trouvera hors portée de Bluetooth et il se rallumera aussitôt dès qu'il sera à sa portée.
Économiser la batterie à proximité Cairn XL baissera d'intensité lumineuse lorsqu'il se trouvera à proximité de l'appareil connecté Bluetooth et augmentera d'intensité lumineuse lorsqu'il en sera éloigné, et ce, pour contribuer à prolonger la durée de vie.
Trouver My Cairn Cairn XL émettra un son audible quand il sera activé.
Appareils Cairn XL connectés Cette section concerne les appareils connectés Cairn XL. Faites glisser vers la gauche ou la droite pour commander un appareil connecté Cairn XL en particulier ou sélectionnez 'Commander tous' pour commander simultanément tous les appareils connectés Cairn XL.

Funciones de luz

Apagado/encendido Presione el botón de luz una vez para encender y otra vez para apagar.
Atenuación Deslice hacia arriba o abajo para aumentar o disminuir el brillo.
Luz estroboscópica activa el modo de luz estroboscópica de emergencia [parpadeo].
Control de color Presione el botón de control de color para iniciar el modo de color. Una vez en modo de color, deslice la barra de color a la derecha o izquierda para controlar el color de la luz en tiempo real.
Indicador de nivel de carga de la batería Indica el tiempo restante de carga de la batería en tiempo real.

Funciones del menú:

Temporizador de apagado Defina una hora para que su Cairn XL se encienda o apague automáticamente.
Proximidad Encendido/Apagado La Cairn XL automáticamente se apaga cuando sale del rango de un Bluetooth externo y se enciende de nuevo cuando regresa.
Ahorrador de batería por proximidad Cairn XL se ilumina cuando está cerca del dispositivo Bluetooth conectado y se hace más brillante cuando está lejos para ayudar a aumentar la duración de la batería.
Buscar mi Cairn Cairn XL emite un sonido audible cuando se activa.
Cairn XL conectados esta sección muestra los Cairn XLs conectados. Deslice a la izquierda o derecha para controlar un Cairn XL conectado o seleccione "Controlar todos" para controlarlos simultáneamente.

EN

FR

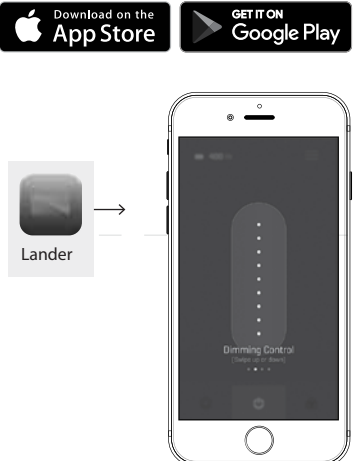
ES

1

EN Download and install the free Lander mobile app on the Apple App Store or Google Play store.

FR Téléchargez gratuitement et installez l'application mobile Cairn XL depuis Apple App Store ou Google Play Store.

ES Descargue e instale la aplicación móvil gratuita Cairn XL desde Apple App Store o Google Play Store.

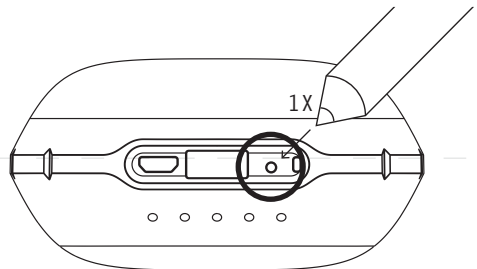


2

Using a paperclip or similar object, activate the Bluetooth pairing switch on the Cairn XL located next to the USB connectors.

À l'aide d'un trombone ou d'un objet similaire, activez le bouton de jumelage Bluetooth sur le Cairn XL situé en regard des connecteurs USB.

Usando un clip u objeto similar, active el interruptor de emparejamiento Bluetooth en el Cairn XL, el cual está ubicado a lado de los conectores USB.

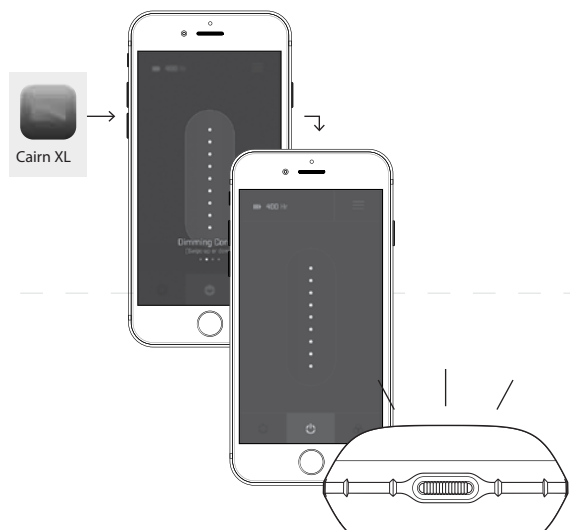


3

Open the previously installed Cairn XL app and follow the on-screen instructions for Bluetooth control.

Ouvrez l'application Lander déjà installée et suivez les instructions à l'écran pour maîtriser le fonctionnement de Bluetooth.

Abra la app Lander previamente instalada y siga las instrucciones en pantalla para el control Bluetooth.





CAIRN™



2801 N Thanksgiving Way, Ste 300 Lehi, UT 84043
1.844.452.6337 | (844) 4-LANDER
support@lander.com

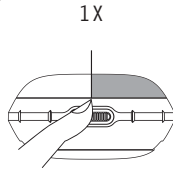
Designed in the Wasatch Mountains, Utah, USA.
©2017 Lander®

LANDER.COM

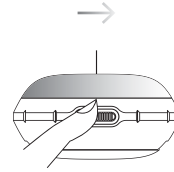


Light	Lumens	Illumination	Run Time	Weight
Min	10 Lm	1 M	150+ Hrs	161 G
Max	300 Lm	30 M	2.5 Hrs	

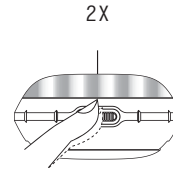
*Charges device dependant | Charges dépendantes de l'appareil | Los cargos dependen del dispositivo



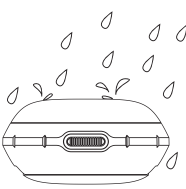
On / Off



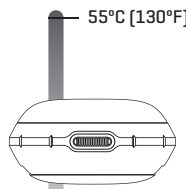
Brighten / Dim



Strobe

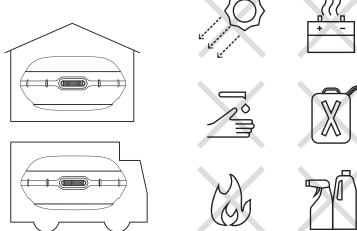


IP65 dust & waterproof



55°C (130°F)

-10°C (15°F)



FR

Lampe de poche et sangle :

La lampe de poche et le chargeur portatif Cairn peuvent être utilisés comme source d'éclairage sur pied ou suspendu. La sangle élastique peut être enroulée autour de branches d'arbre, de crochets, de poteaux, et de la main, etc. pour obtenir un éclairage sécuritaire et polyvalent.

Recharge mobile :

Cairn est idéal pour recharger des appareils électroniques comme les téléphones mobiles et les GPS.

Alimentation par batterie :

Cairn est pourvu d'une batterie rechargeable au lithium-ion comme son système d'alimentation incorporé. Le voyant indicateur de la batterie DEL situé à l'arrière de Cairn indique l'autonomie restante de la batterie (voir l'illustration ci-dessus).

L'autonomie de votre batterie est déterminée par les facteurs suivants :

- L'utilisation de la fonction du chargeur portatif
- Le flux lumineux
- La température
- Le stockage dans des batteries (si chargées)

Autre information sur la batterie au lithium-ion :

- Rechargez la batterie complètement avant de l'utiliser.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit vidée avant de la recharger.
- La batterie cessera automatiquement la recharge aussitôt qu'elle sera pleine.
- NE CHARGEZ PAS le même câble dans la « charge sortant » et la « charge entrant » dans les ports USB.

Modes de rechargement :

Mode Charge entrant — Ouvrez la protection étanche USB (IP65), connectez le câble Micro-USB dans la recharge mobile Cairn et l'extrémité USB-A dans l'un des ports USB. Le rechargement peut nécessiter 4 heures.

Mode Charge sortant — Ouvrez la protection étanche USB (IP65), connectez l'extrémité du câble USB-A dans la recharge mobile Cairn et l'autre extrémité dans n'importe quel appareil compatible. Le voyant indicateur de la batterie DEL s'allumera pour indiquer que la recharge mobile est prête à être alimentée en mode Charge sortant. Le port USB-A est le seul port utilisé de cette façon. Le mode Charge sortant se désactivera si aucun appareil n'est branché pendant quelques secondes. Le voyant de la batterie DEL s'éteindra.

Activation manuelle de la charge sortant :

Vous pouvez activer manuellement la recharge des appareils qui ne réagissent pas automatiquement au fait d'être connectés dans le port de charge sortant. Pour ce faire, maintenez le bouton appuyé pendant une seconde, après avoir éteint la lampe de poche et branché le câble de l'appareil à la recharge mobile.

Modes d'éclairage :

- Allumer ou éteindre — Appuyez sur le bouton de mise en marche

une fois pour allumer et une fois pour éteindre.

- Augmenter ou diminuer l'intensité — Quand la lampe de poche est allumée, maintenez le bouton appuyé de manière à augmenter progressivement la luminosité jusqu'à son maximum. Quand la lampe a atteint sa pleine luminosité, continuez de maintenir le bouton pour rajuster et diminuer l'intensité du faisceau, recommençant ainsi le cycle.
- Effet stroboscopique — Appuyez et relâchez rapidement le bouton de mise en marche deux fois pour activer le mode stroboscopique.

Dépannage relativement aux directives de stockage et de transport :

- Si Cairn ne fonctionne pas
- Rechargez complètement les batteries
- Vérifiez que le cordon USB est parfaitement inséré et que l'alimentation se fait par celui-ci. Ne fonctionne toujours pas? Contactez-nous au www.lander.com/soutien.

Mise en garde :

- Surveillez l'utilisation avec de jeunes enfants.
- NE REGARDEZ PAS directement la lampe lorsqu'elle est allumée, cela pourrait avoir des effets dommageables sur votre vue. Lander ne pourra être tenu responsable pour les conséquences, qu'elles soient directes, indirectes ou fortuites, ou pour tout autre type de dommage lié à l'utilisation de ses produits.

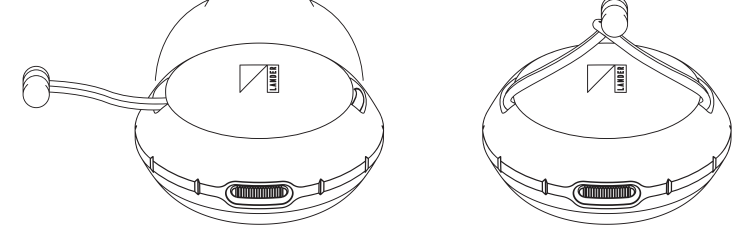
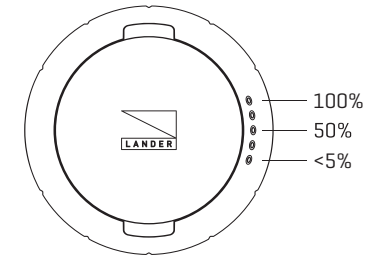
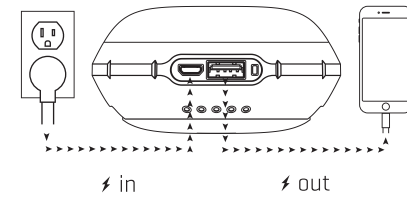
Un (1) an de garantie et retour :

Pour de plus amples renseignements sur la garantie limitée d'un an pour ce produit, visitez www.lander.com/garantie. Pour toute question concernant le retour, visitez www.lander.com/politiquederetour.

Certifications et test :

Ce produit respecte les exigences en matière de CEM [compatibilité électromagnétique] 2014/30/EU et la directive RoHS 2011/65/EU. Ce produit a été soumis à des tests et reconnu conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence dangereuse provenant d'une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nocives avec un récepteur radio, un téléviseur, un téléphone cellulaire ou par le signal d'un appareil de recherche de victimes en avalanche, ce qui peut être détecté en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur peut essayer d'éliminer les interférences en suivant au moins l'une des procédures suivantes : Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. Éteindre l'appareil ou le régler différemment.

Étiquette de conformité à la norme ICES-003 d'Industrie Canada : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B). Ce produit est conforme à la norme AS/NZS CISPR 32:2013.



ES

Linterna y correa:

La linterna y banco de energía Cairn puede ser usada como fuente de luz para el piso o colgante. La correa elástica puede colgarse de las ramas de los árboles, ganchos, manos, postes, etc. para obtener iluminación segura y versátil.

Cargador de móviles:

Cairn es ideal para recargar dispositivos electrónicos, tales como teléfonos móviles y dispositivos GPS.

Energía de batería:

La Cairn tiene una batería de ion de litio recargable como su fuente de energía incorporada. Las luces indicadoras LED de la parte posterior de la Cairn muestran el nivel de carga restante de la batería (ver la imagen arriba). La duración de la batería depende de estos factores:

- Uso de la función de banco de energía
- Nivel de brillo
- Temperatura
- Almacenamiento de batería (si está cargada)

Información adicional de la batería de ion de litio:

- Cargue la batería completamente antes de usarla.
- La batería no tiene que descargarse completamente antes de recargar.
- La batería dejará de cargar automáticamente cuando esté completamente cargada.
- NO CONECTE el mismo cable en los puertos USB "salida de carga" y "entrada de carga".

Modo de carga:

Carga de la batería interna: abra la cubierta USB a prueba de agua (IP65), conecte el cable micro-USB al banco de baterías Cairn y el extremo USB-A a cualquier puerto USB con energía. La carga puede tardar hasta 4 horas.

Modo cargador: abra la cubierta USB a prueba de agua (IP65), conecte el extremo del cable USB-A al banco de energía Cairn y el otro extremo a cualquier dispositivo compatible. El LED indicador de batería se iluminará para mostrar que el banco de energía está listo para cargar. El puerto USB-A es el único que se usa para cargar. El modo de cargador se desactivará luego de unos segundos si no hay un dispositivo conectado. El LED de nivel de carga de batería se apagará.

Activación manual del cargador:

Puede activar manualmente los dispositivos que no responden automáticamente al ser conectados al puerto de salida de carga. Para hacerlo, presione y mantenga presionado el botón durante un segundo, luego de que la linterna haya sido apagada y que el cable del dispositivo esté conectado al banco de energía.

Modos de iluminación:

- Apagado/encendido: para encender, presione el botón de energía una vez, presione de nuevo para apagar.

- Aumentar/disminuir el brillo: con la linterna encendida, presione y mantenga presionado para gradualmente aumentar el brillo al máximo. Cuando la linterna llegue al máximo brillo, continúe manteniendo presionado para restablecer y oscurecerla, comenzando el ciclo de nuevo.

- Luz estroboscópica: presione y suelte dos veces rápidamente el botón de encendido para activar el modo estroboscópico.

Instrucciones de almacenamiento, transporte y resolución de problemas:

- Si la Cairn no funciona
- Cargue las baterías completamente
- Compruebe que el cable USB esté insertado correctamente y encendido ¿Aún no funciona? Contáctenos a lander.com/support

Advertencias:

- Vigile el uso con niños pequeños.
- NO MIRE fijamente la linterna encendida, puede dañar sus ojos. Lander no es responsable por las consecuencias, directas, indirectas o accidentales, ni por ningún tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

Garantía limitada de un (1) año y devoluciones: Para obtener información de la garantía limitada de este producto, visite lander.com/warranty. Para preguntas sobre devoluciones, visite lander.com/return-policy.

Certificaciones y pruebas: Este producto cumple los requisitos de EMC [compatibilidad electromagnética] 2014/30/EU y la directiva RoHS 2011/65/EU.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se vaya a producir interferencia en una instalación en específico. Si el producto causa interferencias perjudiciales a la radio o televisión, teléfono celular o a la recepción de balizas de avalancha, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Aumente la distancia entre el producto y el receptor.
- Encienda y apague el producto o ubíquelo en otro lugar.

Etiqueta de cumplimiento de Industria de Canadá ICES-003: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) Este producto cumple con AS/NZS CISPR 32: Requisitos de 2013

EN

Lantern and Tether:

The Cairn lantern and powerbank can be used as a sitting or hanging light source. The elastic tether can be wrapped around tree branches, hooks, hands, poles, etc. for secure and versatile lighting.

Mobile Charging:

The Cairn is ideal for recharging electronic devices such as mobile phones and GPS devices.

Battery Power:

The Cairn has a lithium-ion rechargeable battery as its built-in power supply. The LED battery indication lights on the back of the Cairn indicate the level of battery life remaining [see image above].

Your battery life will be determined by these factors:

- Use of powerbank function
- Light output
- Temperature
- Battery storage (if it is charged)

Additional lithium-ion battery information:

- Charge battery completely before use.
- Battery does not need to be depleted before being recharged.
- Battery will automatically stop charging once full.
- DO NOT plug the same cable into the "charge-out" and "charge-in" USB ports.

Charging Modes:

Charge-in mode — Open the waterproof (IP65) USB cover, plug the Micro-USB cable into the Cairn power bank and the USB-A end into any powered USB port. Charging may take up to 4 hours.

Charge-out mode — Open the waterproof (IP65) USB cover, plug the USB-A cable end into the Cairn power bank and the other end into any compatible device. The battery indicator LED's will illuminate to show that the power bank is ready for charging out. The USB-A port is the only port used to charge out. Charge-out mode will deactivate if no device is connected for a few seconds. The battery level LED's will turn off.

Manual Charge-Out Activation:

You can manually activate the charging of devices that do not automatically respond to being plugged into the charge-out port. To do this, press and hold the button for one second, after the lantern has been turned off, and the device cable is connected to the power bank.

Lighting Modes:

- On/Off — Press the light button once to turn on, and once to turn off.

- Brighten/Dim — When lantern is turned on, press and hold to gradually increase lantern to full brightness. When the lantern is at full brightness, continue holding to reset and dim the lantern, starting the cycle over again.

- Strobe — Rapidly press and release the power button twice to activate strobe mode.

Storage and transportation guidelines

Trouble Shooting:

- If the Cairn does not work
- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted
- Still not working? Contact us at lander.com/support

Warnings:

- Monitor use with small children.
- DO NOT stare at operating lamp, this may harm your eyes. Lander is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

One (1) Year Warranty and Returns:

For information on the limited one year warranty for this product, visit lander.com/warranty.

For questions about returns, visit lander.com/return-policy.

Certifications and Testing:

This product has met the requirements of EMC [electromagnetic compatibility] 2014/30/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and the receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This product is compliant with the AS/NZS CISPR 32: 2013 requirements



CAIRN MINI



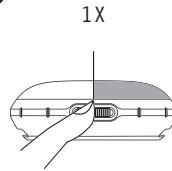
2801 N Thanksgiving Way, Ste 300 Lehi, UT 84043
1.844.452.6337 | (844) 4-LANDER
support@lander.com

Designed in the Wasatch Mountains, Utah, USA.
©2017 Lander®

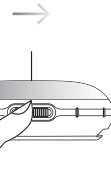
LANDER.COM



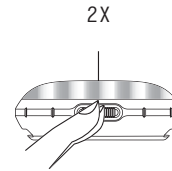
Light	Lumens	Illumination	Run Time	Weight
Min	10 Lm	1 M	150+ Hrs	40 G
Max	150 Lm	10 M	2+ Hrs	



On / Off



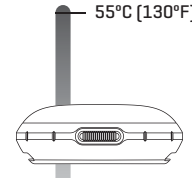
Brighten / Dim



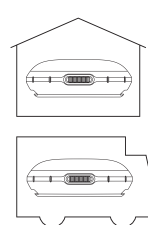
Strobe



IP65 dust & waterproof



55°C [130°F]
-10°C [15°F]



FR

Lampe de poche et sangle :

La mini lampe de poche Cairn peut être utilisée comme source d'éclairage sur pied ou suspendu. La sangle élastique peut être enroulée autour de branches d'arbre, de crochets, de poteaux, et de la main, etc. pour obtenir un éclairage sécuritaire et polyvalent.

Alimentation par batterie :

La mini Cairn est pourvue d'une batterie rechargeable au lithium-ion comme son système d'alimentation incorporé. Le voyant indicateur de la batterie DEL situé à l'arrière de la mini Cairn indique l'autonomie restante de la batterie (voir l'illustration ci-dessus).

L'autonomie de votre batterie est déterminée par les facteurs suivants :

- Le flux lumineux
- La température
- Le stockage dans des batteries (si chargées)

Autre information sur la batterie au lithium-ion :

- Ce produit respecte les instructions avant de l'utiliser.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit vidée avant de la recharger.
- La batterie cessera automatiquement la recharge aussitôt qu'elle sera pleine.

Modes de rechargement :

Mode Charge entrant — Ouvrez la protection étanche USB (IP65), connectez le câble Micro-USB dans la recharge mobile Cairn Mini et l'extrémité USB-A dans l'un des ports USB. Le rechargement peut nécessiter 4 heures.

Modes d'éclairage :

- Allumer ou éteindre — Appuyez sur le bouton de mise en marche une fois pour allumer et une fois pour éteindre.
- Augmenter ou diminuer l'intensité — Quand la lampe de poche est allumée, maintenez le bouton appuyé de manière à augmenter progressivement la luminosité jusqu'à son maximum. Quand la lampe a atteint sa pleine luminosité, continuez de maintenir le bouton pour rajuster et diminuer l'intensité du faisceau, recommençant ainsi le cycle.
- Effet stroboscopique — Appuyez et relâchez rapidement le bouton de mise en marche deux fois pour activer le mode stroboscopique.

Dépannage relativement aux directives de stockage et de transport :

Si la mini Cairn ne fonctionne pas

Rechargez complètement les batteries

ES

Linterna y correa:

La linterna Cairn Mini puede ser usada como fuente de luz para el piso o colgante. La correa elástica puede colgarse de las ramas de los árboles, ganchos, manos, postes, etc. para obtener iluminación segura y versátil.

Energía de batería:

La Cairn Mini tiene una batería de ion de litio recargable como su fuente de energía incorporada. Las luces indicadoras LED de la parte posterior de la Cairn Mini muestran el nivel de carga restante de la batería (ver la imagen arriba).

La duración de la batería depende de estos factores:

- Nivel de brillo
- Temperatura
- Almacenamiento de batería (si está cargada)

Información adicional de la batería de ion de litio:

- Cargue la batería completamente antes de usarla.
- La batería no tiene que descargarse completamente antes de recargar.
- La batería dejará de cargar automáticamente cuando esté completamente cargada.

Modo de carga:

Carga de la batería interna: abra la cubierta USB a prueba de agua (IP65), conecte el cable micro-USB al banco de baterías Cairn Mini y el extremo USB-A a cualquier puerto USB con energía. La carga puede tardar hasta 4 horas.

Modos de iluminación:

- Apagado/encendido: para encender, presione el botón de energía una vez, presione de nuevo para apagar.
- Aumentar/disminuir el brillo: con la linterna encendida, presione y mantenga presionado para gradualmente aumentar el brillo al máximo. Cuando la linterna llegue al máximo brillo, continúe manteniendo presionado para restablecer y oscurecerla, comenzando el ciclo de nuevo.
- Luz estroboscópica: presione y suelte dos veces rápidamente el botón de encendido para activar el modo estroboscópico.

Instrucciones de almacenamiento y transporte

Resolución de problemas:

- Si la Cairn Mini no funciona
- Cargue las baterías completamente
- Compruebe que el cable USB esté insertado correctamente
- ¿Aún no funciona? Contáctenos a: lander.com/support

Advertencias:

- Vigile el uso con niños pequeños.

EN

Lantern and Tether:

The Cairn Mini lantern can be used as a sitting or hanging light source. The elastic tether can be wrapped around tree branches, hooks, hands, poles, etc. for secure and versatile lighting.

Battery Power:

The Cairn Mini has a lithium-ion rechargeable battery as its built-in power supply. The LED battery indication lights on the back of the Cairn Mini indicate the level of battery life remaining (see image above).

Battery life will be determined by these factors:

- Light output
- Temperature
- Battery storage (if it is charged)

Additional lithium-ion battery information:

- Charge battery completely before use.
- Battery does not need to be depleted before being recharged.
- Battery will automatically stop charging once full.

Charging Modes:

Charge-in mode — Open the waterproof (IP65) USB cover, plug the Micro-USB cable into the Cairn Mini and the USB-A end into any powered USB port. Charging may take up to 4 hours.

Lighting Modes:

- On/Off — Press the light button once to turn on, and once to turn off.
- Brighten/Dim — When lantern is turned on, press and hold to gradually increase lantern to full brightness. When the lantern is at full brightness, continue holding to reset and dim the lantern, starting the cycle over again.
- Strobe — Rapidly press and release the power button twice to activate strobe mode.

Storage and transportation guidelines

Trouble Shooting:

- If the Cairn Mini does not work
- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted
- Still not working? Contact us at: lander.com/support

Warnings:

- Monitor use with small children.
- DO NOT stare at operating lantern, this may harm your eyes. Lander is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or

resulting from the use of its products.

One (1) Year Warranty and Returns:

For information on the limited one year warranty for this product, visit: lander.com/warranty

For questions about returns, visit:

lander.com/return-policy

Certifications and Testing:

This product has met the requirements of EMC [electromagnetic compatibility] 2014/30/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and the receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This product is compliant with the AS/NZS CISPR 32: 2013 requirements